

CZ NÁVOD K INSTALACI NALEPOVACÍCH DŘEVĚNÝCH HODIN

1. Balení obsahuje hodinový strojek s kolečkem z dřevěné dyhy, ručičky, číslice z dřevěné dyhy s 3M páskou a měřicí pásek k vyměření pozic čísel.
2. Vyjměte číslice z krabice.
3. Umístěte hodinový strojek s kolečkem z dřevěné dyhy na vybrané místo na stěně.
4. Použijte přiložený měřicí pásek pro získání správného průměru. Můžete si vybrat menší či větší průměr.
5. Vyberte číslici a sloupněte 3M pásky krycí papír na zadní straně číslice. Umístěte číslici na stěnu za použití měřicího pásku.
6. Instalujte 3 hodinové ručky na stojek počínaje hodinovou ručkou, pokračujte minutovou a nakonec sekundovou ručkou. Otáčením kolečka na zadní straně strojku nastavte čas.

Nenastavujte čas otáčením hodinové a minutové ručičky! Riziko poškození strojku, na které nebude při reklamaci brán zřetel.

SK NÁVOD NA INŠTALÁCIU DREVENÝCH NALEPOVACÍCH HODÍN

1. Balenie obsahuje hodinový strojek s kolieskom z drevenej dyhy, ručičky a číslice z drevenej dyhy s 3M páskou a merací pásek k vytyčeniu pozície číslíc.
2. Vyberte číslice z krabice
3. Umiestnite hodinový strojek s koliesko z drevenej dyhy na požadované miesto na stene.
4. Použite priložený merací pásek na získanie správneho priemeru hodín. Na výber je väčší a menší priemer.
5. Vyberte číslicu a odlúpnite krycí papier z 3M pásky na zadnej strane číslice. Umiestnite číslicu na stenu pomocou meracieho pásika.
6. Na strojek postupne založte všetky 3 ručičky, začnite hodinovou, pokračujte minútovou a nakoniec založte sekundovú ručičku. Otáčaním kolieska na zadnej strane strojčeka nastavíte správny čas.

Nenastavujte čas otáčaním hodinovej a minútovej ručičky! Riziko poškodenia strojčeka, na ktoré nebude pri reklamácii brany ohľad.

PL INSTRUKCJA MONTAŻU DREWNIANYCH ZEGARÓW KLEJONYCH NA ŚCIANE

1. Opakowanie zawiera mechanizm zegarowy z kołem z płyty MDF, wskazówki, cyfry z płyty MDF, taśmę firmy 3M oraz taśmę mierniczą do mierzenia pozycji liczb.
2. Wyjmij cyfry z pudełka.
3. Umieść mechanizm zegarowy z kołem z forniru w wybranym miejscu na ścianie.
4. Użyj dołączonej taśmy pomiarowej, aby uzyskać prawidłową średnicę. Możesz wybrać mniejszą lub większą średnicę.
5. Wybierz cyfry i odklej taśmę maskującą 3M znajdującą się z tytu. Umieść numer na ścianie przy użyciu dołączonej miarki.
6. Zamontuj wskazówki na mechanizm zaczynając od wskazówki godzinowej, następnie wskazówki minutowej i na końcu wskazówki sekundowej. Ręcznie przekręć koło z tyłu mechanizmu aby ustawić czas.

Nie ustawiaj czasu poprzez obracanie wskazówek godzinowej i minutowej! Ryzyko uszkodzenia maszyny, które nie będzie brane pod uwagę przy składaniu reklamacji.

HU HASZNÁLTÍ ÚTMUTATÓ FALRA RAGSZTHATÓ ÓRÁHOZ

1. A csomagolás tartalmaz egy óraszerkezetet furnér óradobozzal,óramutatókat,furnér számokat 3M szalaggal,és egy felhelyezést segítő mérőszalagot.
2. Az EVA anyagból (hab anyagból) készült modellekre vonatkozik.Szedje le a számokat a betétől, a számokat pedig a ragasztófóliáról. Húzza le a számok hátuljáról a ragasztófóliát és ragassza rá az EVA számokra.
3. Helyezze az órát a falon kiválasztott helyre.
4. Használja a mellékelt mérőszalagot.Választhat kisebb vagy nagyobb átmérőt.
5. Válasszon egy számot, és húzza le a hátoldalán található szalagot. Helyezze a számot a falra mérőszalag segítségével.
6. Helyezze a 3 (2) óramutatót az óraszerkezetre,kezdve az óramutatóval, folytatva a percmutatóval és végül a másodpercmutatóval.Az idő beállításához forgassa el a készülék hátulján található gombot.

Ne az óra- és percmutató forgatásával állítsa be az időt! A gép károsodásának kockázata, amelyet a reklamáció benyújtásakor nem veszünk figyelembe.

DE INSTALLATIONSANLEITUNG FÜR KLEBE-HOLZUHREN

1. Die Verpackung enthält ein Uhrwerk mit einem Rad aus Holzfurnier, Zeiger, Ziffern aus Holzfurnier mit 3M-Klebeband und ein Maßband, um die Positionen der Ziffern zu messen.
2. Nehmen Sie die Ziffern aus der Schachtel.
3. Platzieren Sie das Ziffernblatt mit dem Holzfurnierad an der ausgewählten Stelle an der Wand.

4. Verwenden Sie das mitgelieferte Maßband, um den richtigen Durchmesser zu ermitteln. Sie können einen kleineren oder größeren Durchmesser wählen.
5. Wählen Sie die Ziffern aus und ziehen Sie das 3M-Band ab, das das Papier auf der Rückseite der Ziffer bedeckt. Platzieren Sie die Ziffern mit Hilfe des Maßbandes an der Wand.
6. Montieren Sie die 3 Stundenzeiger auf das Uhrwerk, beginnend mit dem Stundenzeiger, weiter den Minutenzeiger und schließlich den Sekundenzeiger. Drehen Sie das Rad auf der Rückseite des Uhrwerks, um die Uhrzeit einzustellen.

Stellen Sie die Uhrzeit nicht durch Drehen des Stunden- und Minutenzeigers ein! Es besteht die Gefahr einer Beschädigung der Maschine, die bei einer Reklamation nicht berücksichtigt wird.

FR INSTRUCTIONS POUR L'INSTALLATION DES HORLOGES ADHÉSIVES EN BOIS

1. Le forfait comprend un mouvement d'horloge avec une roue en placage de bois, des aiguilles, des chiffres en placage de bois avec du ruban adhésif 3M, et un ruban à mesurer pour mesurer les positions des chiffres.
2. Retirez les chiffres de la boîte.
3. Placez le mécanisme d'horlogerie avec la roue en placage de bois à l'endroit choisi sur le mur.
4. Utilisez le ruban à mesurer fourni pour obtenir le bon diamètre. Vous pouvez choisir un diamètre plus petit ou plus grand.
5. Sélectionnez un chiffre et décollez le ruban de masquage 3M au dos du chiffre. Placez le numéro sur le mur après utilisation mètre ruban.
6. Installez les aiguilles 3 heures sur le support en commençant par l'aiguille des heures, puis l'aiguille des minutes et enfin l'aiguille des secondes, par la main. Tournez la roue au dos du mouvement pour régler l'heure.

Ne réglez pas l'heure en tournant les aiguilles des heures et des minutes ! Risque de détérioration de la machine, qui ne sera pas pris en compte lors d'une réclamation.

ES INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN DE RELOJES DE MADERA ADHESIVOS

1. El paquete incluye movimiento de reloj con rueda de chapa de madera, manecillas y números de chapa de madera con cinta 3M, y una cinta métrica para medir las posiciones de los números.
2. Retire los dígitos del cuadro.
3. Coloque el mecanismo de relojería con la rueda de chapa de madera en el lugar seleccionado de la pared.
4. Utilice la cinta métrica incluida para obtener el diámetro correcto. Puedes elegir un diámetro menor o mayor.
5. Seleccione un dígito y retire la cinta adhesiva 3M en la parte posterior del dígito. Coloque el número en la pared después de su uso, cinta métrica.
6. Instale las 3 manecillas de las horas en el soporte comenzando con la manecilla de las horas, luego la manecilla de los minutos y finalmente la manecilla de los segundos, manualmente. Gire la rueda en la parte posterior del movimiento para ajustar la hora.

¡No ajuste la hora girando las manecillas de las horas y los minutos! Riesgo de daños en la máquina, que no se tendrán en cuenta a la hora de presentar una reclamación.

IT ISTRUZIONI PER LA POSA DEGLI OROLOGI IN LEGNO ADESIVI

1. La confezione include il movimento dell'orologio con ruota impiallacciata in legno, lancette, numeri impiallacciati in legno con nastro adesivo 3M e un metro per misurare le posizioni dei numeri.
2. Rimuovere le cifre dalla casella.
3. Posizionare il meccanismo con la ruota per impiallacciatura di legno nel punto selezionato sulla parete.
4. Utilizzare il metro a nastro incluso per ottenere il diametro corretto. Puoi scegliere un diametro più piccolo o più grande.
5. Selezionare una cifra e staccare il nastro adesivo 3M sul retro della cifra. Posizionare il numero sul muro dopo l'uso del nastro di misurazione.
6. Installare le lancette delle 3 ore sul supporto iniziando con la lancetta delle ore, poi con la lancetta dei minuti e infine con la lancetta dei secondi a mano. Girare la rotella sul retro del movimento per impostare l'ora.

Non impostare l'ora girando le lancette delle ore e dei minuti! Rischio di danneggiamento della macchina, di cui non si terrà conto al momento del reclamo.

SE INSTRUKTIONER FÖR INSTALLATION AV VIDHÄFTANDE TRÄKLOCKOR

1. Paketet innehåller urverk med träfanerhjul, visare, träfanersiffror med 3M tejp och ett måttband för att mäta positionerna för siffrorna.
2. Ta bort siffrorna från rutan.
3. Placera urverket med träfanerhjulet på vald plats på väggen.

4. Använd det medföljande måttbandet för att få rätt diameter. Du kan välja en mindre eller större diameter.
5. Välj en siffra och dra av 3M maskeringstejpen på baksidan av siffran. Placera numret på väggen efter användning måttband.
6. Installera 3-timmarsvisarna på stativet, börja med timvisaren, sedan minutvisaren och slutligen sekundvisaren för hand. Vrid på hjulet på baksidan av rörelsen för att ställa in tiden.

Ställ inte in tiden genom att vrida på tim- och minutvisarna! Risk för maskinskador, vilket inte kommer att beaktas vid reklamation.

NL INSTRUCTIES VOOR INSTALLATIE VAN KLEEFHOUTEN KLOKKEN

1. Het pakket bevat een uurwerk met houtfijnere wiel, wijzers, cijfers van houtfijnere met 3M-tape en een meetlint om de posities van de cijfers te meten.
2. Verwijder de cijfers uit het vakje.
3. Plaats het uurwerk met het houtfijnere wiel op de gekozen plek op de muur.
4. Gebruik het meegeleverde meetlint om de juiste diameter te bepalen. Je kunt kiezen voor een kleinere of grotere diameter.
5. Selecteer een cijfer en verwijder de 3M-maskeertape aan de achterkant van het cijfer. Plaats het nummer na gebruik op de muur meetlint.
6. Installeer de 3-uurwijzers op de standaard, beginnend met de uurwijzer, vervolgens de minutenwijzer en ten slotte de secondewijzer met de hand. Draai aan het wielje aan de achterkant van het uurwerk om de tijd in te stellen.

Stel de tijd niet in door aan de uur- en minutenwijzer te draaien! Risico op schade aan de machine. Hiermee wordt geen rekening gehouden bij het indienen van een klacht.

EN INSTALLATION INSTRUCTIONS FOR WOODEN STICKER CLOCKS

1. The package contains a clock movement with a wood veneer wheel, clock hands, wood veneer numerals with 3M tape and a measuring tape to measure the positions of the numerals.
2. Remove the digits from the box.
3. Place the clock movement with the wood veneer wheel on the selected location on the wall.
4. Use the included measuring tape to obtain the correct diameter. You can choose a smaller or larger diameter.
5. Select the digits and peel off the 3M tape covering the paper on the back of the digit. Place the digits on the wall using the measuring tape.
6. Install the 3 hour hands on the clock movement starting with the hour hand, continue with the minute hand and finally the second hand. By turning the wheel on the back of the clock movement, you set the time.

Do not set the time by turning the hour and minute hands! Risk of damage to the movement, which will not be taken into account when making a claim.



1. Make sure you have placed the clock hands in the correct order!

2 There has to be a gap between the hands and the hands cannot touch or be bend. In case the hands are bend, make sure you place them correctly and flatten them. Otherwise they will not work properly.

PRIM

CZ ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka začíná dnem prodeje zákazníkovi. Proto musí být tento záruční list potvrzen datem prodeje a razítkem prodejny. Záruční list musí být řádně vyplněn prodávajícím, jinak nevzniká nárok na záruku.

Ze záruky jsou vyjmuty vady způsobené:

- nešetřením zacházením
- vnějšími vlivy a to neúměrným teplem, vlhkem, nárazem nebo neodborným zásahem
- vady způsobené použitím nevhodného napájecího článku

Upozornění:

Nevystavujte přímému slunečnímu světlu. Používejte mimo dosah silného magnetického pole.

SK ZÁRUČNÝ LIST

Na tento výrobek je poskytovaná záruka 24 mesiacov odo dňa predaja. Záručný list musí byť potvrdený predávajúcim, musí byť čitateľne vyplnený vrátane dátumu predaja. K záručnému listu musí byť priložený doklad o predaji. (Bloček s reg. pokladne, alebo iný náhradný doklad.) Záruka sa vzťahuje na vady vzniknuté pri výrobe a preukázateľné vady materiálu. Zo záruky sú vylúčené vady, ktoré vznikli v súvislosti s opotrebovaním výrobku, alebo jeho neprimeraným použitím.

Opotrebovaním výrobku sa myslí najmä:

- mechanické poškodenie, poškodenie výrobku vplyvom rôznych chemických, látok, (napríklad pri čistení), poškodenie pôsobením prachu a podobne.
- vybitie batérie,

Nesprávnym, alebo neprimeraným použitím sa myslí najmä:

- použitie nesprávnej alebo nekvalitnej batérie, jej nesprávne vloženie,
- poškodenie vplyvom magnetického poľa,
- použitím výrobku v nevhodnom prostredí, vlhkosť a teplota prostredia (teploty, pod bodom mrazu alebo priame pôsobenie silného slnečného svetla a tepla),
- poruchy spôsobené neodborným zásahom

PL GWARANCJA

Produkt jest objęty 24 miesięczną gwarancją. Gwarancja rozpoczyna się w chwili sprzedaży i musi być potwierdzona datą sprzedaży oraz pieczęcią sklepu. Karta gwarancyjna powinna być należycie wypełniona przez sprzedającego, w przeciwnym razie towar nie podlega gwarancji. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń powstałych w skutek: wilgoci, uderzenia lub modyfikacji, wad powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania.

Uwaga:

Należy unikać bezpośredniego nastonecznienia, nie przechowywać w pobliżu silnych pól magnetycznych.

HU JÓTÁLLÁSI FELTÉTELEK

A jótállás időtartama 24 hónap.A jótállási idő a termék átadásának napjával kezdődik. A jótállási jegy kizárólag bélyegzővel ellátva érvényes.A jótállási jegyhez számla is tartozik.

A termék átadását követően a jótállás a következő hibákra nem vonatkozik:

- szakszerűtlen üzembe helyezés (pl.hibás elem)
- használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyása
- helytelen kezelés,rongálás
- helytelen tárolás (túl magas –vagy alacsony hőmérséklet,magas légnedvesség,-mágneses tér,erős napfény)

DE GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie beginnt am Tag des Verkaufs an den Kunden. Daher muss dieses Garantiezertifikat bis zum Verkaufsdatum bestätigt werden und Briefmarkenladen. Die Garantiekarte muss vom Verkäufer ordnungsgemäß ausgefüllt werden, andernfalls besteht kein Garantieanspruch.

Durch die Garantie verursachte Mängel sind von der Garantie ausgeschlossen:

- unachtsamer Umgang

- äußere Einflüsse, nämlich unverhältnismäßige Hitze, Feuchtigkeit, Schock oder unprofessionelle Eingriffe

- Defekte durch Verwendung eines ungeeigneten Netzteils

EN WARRANTY CONDITIONS

The warranty period starts with the day of purchase by the customer. That is why this warranty list must be certified with the date of the purchase and the store's stamp. The warranty list must be properly filled out by the seller, otherwise the right to apply warranty does not come into existence.

Defects caused by these factors are removed from the warranty:

- caused by rough handling
- outside forces such as disproportionate warmth, wetness, impact or non-expert intervention
- defect caused by using unsuitable charging element

Warnings: Do not expose to direct sunlight. Use only out of range of strong magnetic field.

CZ DE EN SK

MPM-QUALITY a.s.

Příborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek,CZ
Tel.: +420 558 441 190, +420 558 441 170
e-mail: info@mpm-time.cz, www.mpm-quality.cz
www.mpm-time.cz, www.prim.cz
IČ: 47987430, DIČ: CZ47987430

SERVISNÍ STŘEDISKO MPM-QUALITY a.s.

Příborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek
Tel.: +420 558 441 179, mobil +420 775 702 806
e-mail: reklamace@prim.cz, servis@prim.cz,
reklamace@mpm-quality.cz

PL

MPM-QUALITY Sp. z o. o.

43-300 Bielsko-Biała, Karpacka 24, PL
Tel.: +48 33 822 70 08, +48 33 811 50 27
www.mpm-quality.pl, www.mpm-time.pl, www.prim.cz/pl
e-mail: biznes@mpm-quality.com

PUNKT SERWISOWY MPM-QUALITY a.s.

Příborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek, CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 558 441 179, mobil +420 775 702 806
e-mail: reklamace@prim.cz, servis@prim.cz,
reklamace@mpm-quality.cz

HU

MPM-QUALITY Kft.

2900 Komárom, Jedlik Ányos utca 8
Tel/fax: +36 34 340 137, e-mail:uzlet@mpm-quality.hu
www.mpm-quality.com, www.mpm-time.hu, www.prim.cz/en

SZOLGÁLTATÓKÖZPONT MPM-QUALITY a.s.

Příborská 1473, 738 01 Frýdek-Místek, CZECH REPUBLIC
Tel.: +420 558 441 179, mobil +420 775 702 806
e-mail: reklamace@prim.cz, servis@prim.cz,
reklamace@mpm-quality.cz

